



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 8. lipnja 2023.
(OR. en)

10411/23
ADD 3

AG 48
INST 209
JAI 822

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	8. lipnja 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Predmet:	Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Sudu, Europskoj središnjoj banci, Europskom revizorskom sudu, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija Prijedlog o osnivanju međuinstitucijskog tijela za etička pitanja – dopis predsjednice von der Leyen Nj. Eksc. g. Ulfu Kristerssonu, predsjedniku vlade Švedske

Za delegacije se u prilogu nalazi dopis predsjednice von der Leyen Nj. Eksc. g. Ulfu Kristerssonu, predsjedniku vlade Švedske[...].

U prilogu: dopis od 8. lipnja 2023.



EUROPSKA KOMISIJA

Ursula von der Leyen,
predsjednica

Bruxelles,

Poštovani predsjedniče

dear Ulf

željela bih Vas obavijestiti da je Komisija danas donijela komunikaciju pod nazivom „Prijedlog o osnivanju međuinstitucijskog tijela za etička pitanja”. Ta komunikacija popraćena je nacrtom sporazuma između institucija i savjetodavnih tijela navedenih u članku 13. Ugovora o Europskoj uniji te financijskim izvješćem.

Navedeni prijedlog proizlazi iz moje obveze preuzete u okviru Političkih smjernica za Europsku komisiju za razdoblje 2019. – 2024. da poduprem osnivanje tijela za etička pitanja koje je zajedničko svim institucijama EU-a i blisko surađujem s drugim institucijama kako bi se to postiglo.

Na to sam se obvezala jer institucije Europske unije moraju biti jednako otvorene i besprijekorne u pogledu etike, transparentnosti i integriteta kako bi Europljani i Europljanke zadržali povjerenje u Uniju. Etika je temelj funkcioniranja europskih institucija, a od članova i članica svih institucija očekuje se etičko ponašanje bez zamjerke.

Međuinstitucijsko tijelo za etička pitanja bilo bi zaduženo za razvoj zajedničkih etičkih standarda koje bi sve institucije i savjetodavna tijela trebali poštovati i obvezno primjenjivati u svojim internim pravilima za zaposlenike. Cilj je osigurati zajedničku osnovu za primjenjiva pravila institucija i izgraditi međusobno razumijevanje o tome kakvo se etičko ponašanje očekuje od osoba koje obnašaju najviše funkcije u Europskoj uniji.

Stoga bi buduće tijelo predstavljalo novi odlučujući element za stvaranje zajedničke kulture unutar institucija Europske unije na temelju zajedničkih minimalnih standarda. Time bi se doprinijelo jačanju povjerenja građanstva u institucije te njihove članove i članice.

./..

NJ. E. g. Ulf Kristersson,
predsjednik vlade Švedske

Commission européenne/Europese Commissie, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË
Tel. +32 2299 11 11

Međuinstitucijsko tijelo za etička pitanja iz Komisijina prijedloga osmišljeno je da bude usmjereno na zadaće s dodanom vrijednošću kojima se ne udvostručuju postojeće i funkcionalne strukture. Ustroj i nadležnosti predloženog tijela odražavaju složena i osjetljiva pitanja institucijske ravnoteže i autonomije te pravnog okvira Ugovorâ, istaknuta tijekom međuinstitucijskih rasprava koje su prethodile inicijativi.

Zadovoljstvo mi je pozvati Vas da sudjelujete u međuinstitucijskim raspravama o ovom prijedlogu zajedničkog sporazuma o osnivanju međuinstitucijskog tijela za etička pitanja. U tom kontekstu bila bih Vam zahvalna kad biste imenovali predstavnika koji će sudjelovati u raspravama s Komisijom na prvom sastanku uz fizičku prisutnost u ponedjeljak poslijepodne, 3. srpnja 2023. u Bruxellesu. Komisiju će u raspravama predstavljati potpredsjednica Věra Jourová.

Te će rasprave biti važne kako bi se utvrdili daljnji koraci za osnivanje tog međuinstitucijskog tijela za etička pitanja, odnosno kako bi se prvi put uspostavio mehanizam međuinstitucijske koordinacije za etičke standarde primjenjive na članove i članice tih institucija. Uvjerena sam da je naš zajednički cilj predložiti pravno utemeljena, smisljena i izvediva rješenja kojima se jamči visoka razina integriteta koju europski građani i građanke očekuju od onih koji obnašaju najviše funkcije na razini EU-a.

S poštovanjem



Ursula von der Leyen

Prilozi:

Komunikacija „Prijedlog o osnivanju međuinstitucijskog tijela za etička pitanja”

Nacrt sporazuma

Financijsko izvješće